

Marzi Strassolt e il so impegn pes voris fortificadis de Regjon Friûl Vignesie Julie

RICART STRASSOLT

A contin che il dôs al varès prontât i plastics dai cjistei furlans tal Palaç Ducâl a Vignesie e che si sarès diletât a sdrumâju un a un intant che il Friûl al colave, intal an 1420, sot il domini de Serenissima. Forsit si trate di une manifestazion di chê incompatibilitât tra civiltât diviersis, cuant che la societât de citât e des signoriis teritoriâls si jere imponude inesorabilmentri su la societât feudâl tal XV secul. Tai prins agns dal XIV secul il Comun di Cividât al tacave, a ciere scuvierte, une lote pe supremazie sore il teritori, soledut su lis Valadis dal Nadison, dominât des fameis plui impuartantis di chei timps, come i siôrs di Spilimberc-Zuccola e i Vilalte, che a vevin, là come in altris bandis dal Friûl, fuartecis e cjistiei. Tal passât, l'interès pe architecture fortificate nol jere causât dome des vicendis militârs e de politiche, sigûr impuartantis pal patrimoni cjijs-tielan, ma ançe de impuartance soci economiche che i cjistiei a àn vût tai secui e no par ultin pal interès storic, artistic e culturâl ricognossût, ancjemò prin che e fos sclaride dal Giannini (1971 e 1976) la nozion tant fortunade di ben culturâl, des normis de tutele, che lis plui impuartantis a son stadis la Leç n. 1089 dal 1939 e la Leç n. 1497 dal stes an sul paisaç. Di fat i cjistiei a son tipics bens culturâi, sei parcè che a ufrissin une bondante schirie di tipologjiis architetonichis sei pes cundizions di conservazion: chestis a cambiin di un lûc di interès archeologjic a une cjase ancjemò abitate. A son bens culturâi ancjemò di plui parcè che a son lûcs une vore stratificâts, dulà che la vite e je lade indenant par secui, e duncje testimonianceis materiâls perfetis di civiltât.

Dispès si dîs che il Friûl al è une tiere di cjistiei, e e je vere. Altris regions a puedin vantâ un teritori plen di voris fortificadis, come il Tirôl

di Misdi, dulà che lis cundizions storichis a son stadis avonde dongje di chês dal Friûl; intun altri lûc, la difusion des voris fortificadis e je stade causade di un fenomen particolâr di incjistiement, come pes fuartecis dai Canossa tal Apenin di Reggio tal Emilie, teritori di passaç par Rome e une vore frecuentât dai imperadôrs todescs. Tal câs dal Friûl, al è clâr che a son stâts impuartants i confins naturâi, lis “puartis” dai pas alpins, lis valadis sgjavadis dai flums e traversadis des stradis romanis, fin dai timps preistorics lûcs di passaç pai prodots e i materiâi jenfri il Mediterani e la Mitteleurope. Mi visi di une bieles mostre che Marzi nus veve puartât a viodi, une vore di timp indaûr, sul cont Mainart II, chel singolâr siôr feudâl che al à metût dongje la Contee di Gurize e il Tirôl, diventâts dutun politichementri: o crôt che Marzi al ves plui di un motif par vê une buine opinion di Mainart.

Mi imagjini che l'interès pal Friûl e i cjistiei, che, par altri, nol jere dome pe storie studiade e pal document di archivi, ma al cjapave a pet anje il modon e il clap, se al scugnive, al sedi cressût te personalitât di Marzi fin dai prins agns de sô vite. Dongje dai artesans, viodûts di sigûr tal paîs, l'oficine dal fari, che lui mi contave cualchi volte di vê frecuentât, forsit i muredôrs, cuant che so pari Carli a Strassolt al à cambiadis lis vieris stalis dai cjavai dal cjistiel te sô cjase, a son stâts ogjet di atenzion; esperiencis che i tornaran tal cjâf tai tancj lavôrs fats tal stes cjistiel dutun cun so fradi Raimont e la femine Ombretta. Par dîle dute, in cjase si sintive un cualchi interès pe architecture, se si cjatavin i “Quattro Libri” dal Palladio e lis stampis dal Piranesi su lis antichitâts romanis. I trasferiments frequents di zovin e lis permanencis, cu la sô famee, a Rome, a Vignesie, a Napoli, lu àn avvicinat ai monuments e aes bieles italichis: mi visi, in particolâr, il so grant preseament par Rome, la plui bieles citât dal mont, al diseve. Di chês altre bande, e je cressude, forsit, chês che si pues dî une prime vere cussience de sô identitât furlane, anje parcè che cuasi ducj a presein un pôc di plui chel che non àn plui dongje. Di cheste vite “vagabonde” o crôt che al sedi vignût fûr soledut un altri mût di pensâ: tal mont no si pues viodi dut in piçul, ma si scuén slargjâ i confins gjeografics e politics. Dut câs, il so mestri, Ettore Fedri, tal lontan 1965, aromai in pension, al veve scrit un librut sul paîs di Strassolt, plen di informazions su la storie locâl, anje dai timps di vuere fint vuê:

il paîs al veve viodût la Italie cori daûr de Austrie e cuant che il comun di Strassolt-Muscli al jere finît sot di chel di Sarvignan, si jere sierade la esperience di une piçule libertât comunâl: no sai se Fedri al preseave la condote de aministrazion austriache tal Friûl, ancje se alc al ven fûr dal libri, ma si scuën visâsi che al è stât propit il guvier de Austrie a incaricâ Alois Rigl tal 1894 di scrivi il progjet di une leç pe tutele dai monuments (*Denkmalpflege*): a chei timps la leç e varès rivuardât ancje Triest, part dal Friûl e il Tirôl di Misdî. Sot de supervision de Zentral-Kommision für Erforschung und Erhaltung der Kunst-und-Historischen Denkmale, i mosaics de basiliche di Aquilee a son stâts cjatâts dai Austriacs che, dongje de Prime Vuere Mondîâl, di premure, ju àn platâts par parâju dai Talians e dai pericui di chei timps incierts.

Cumò al è ben fâ une piçule precisazion su chel che o vin clamât ben culturâl. Te leç n. 1089 dal 1939 (de stesse classe di Marzi), il savint le-gjislatôr al fevelave di *cose* di interès storic artistic, par ricognossi il ben culturâl, e no di chest o di chel ben, e al à fat di mancui di meti fûr une tabele, che par sô nature no je mai finide. Par talian, al pues no sunâ ben, ma o crôt che la peraule *cosa*, te leç, e à di vê une cualchi relazion cu la *res* latine, come in *res publica*. Par talian, *cosa pubblica* sigûr no sune tant miôr, ma a dispiet di chê espression, si scuën savê che tai agns dal Liceu Marco Polo a Vignesie Marzi si jere interessât di politiche, cuant che, iscrit al Partît Monarchic, al jere stât un zovin une vore atîf e intraprendent.

Di sigûr l'azion par meti in valôr, comedâ, conservâ i cjistiei e lis voris fortificadis si è cumbinade par tancj agns cu lis funzions istituzionâls e l'impegn personâl di Marzi tal Consorzi pe tutele dai Cjistiei Storics dal Friûl Vignesie Julie: tal an 1968 al è stât soci fondadôr e, dal 1981 al 2008, president. Il Consorzi, che al met adun i proprietaris des voris fuartificadis inte Region, al è stât costituît par tignî in pîts i cjistiei: tutele, restaur, conservazion a son stadis lis finalitâts dutun cu la responsabilizazion dai sogjets publics e privâts. Il Ministeri dai Bens Culturâi, ricognossût l'interès public dal ogjet di vincolâ, al met il vincul. Il Consorzi al à simpri scombatût parcè che chest ricognossiment al fos voltât intune funzion che no fos dome passive, vâl a dî acetâ proibizions e prescrizions, ma soledut ative.

Che ai sogjets che a àn un interès public e fos ricognossude cheste funzion e je une convinzion avonde viere. Tal 1474 il duce di Ferrara, Ercole I, fevelant di voris di bonifiche, al diseve che chei che a fasin il ben di ducj “non si deve limitare ad esaltarli con lodo, ma soprattutto devono essere incoraggiati con benefici” (Muraro M. 2000), vâl a dî che si à di judâju materialmentri.

Lis primis ricercjis tal cjamp academic, prin te Universitât di Triest, dulà che Marzi si è laureât tal an 1967, a son stadis une vore impuartantis ancje par profundâ lis relacions cul teritori dal Friûl: Marzi al è diventât prin borsist ministeriâl, dopo assistent stabil, professôr a contrat, associât, straordenari: i ogjets des ricercjis che lu impegnavin in mût particolâr tai prins agns '70 tal aplicâ la analisi statistiche al studi de realtât soci economiche de Basse, di sigûr i vevin dât une minuziose cognossince dal teritori, des impresis, de int. Dut chest al à concorût a chel mût dut so di intindi la idee di tutele, di viodi simpri intune dimension storiche e diacroniche il fenomen des voris fortificadis, e di savê che il destin di chestis voris nol podeve ni dome lâ daûr dai timps, cul pericol di disnaturâsi dal dut, ni al podeve, piês, cjalâ indaûr par mantignîsi sot di une cjampane di veri. Cun chest impegn metût te tutele des voris fortificadis il Consorzi al è cressût e al è diventât in curt un riferiment prezios e stimolant par dute la Regjon, cjapant dentri cuasi ducj i sogjets publics e privâts, proprietari, possessôrs o detentôrs.

Si scuen dî che la definizion di vore fortificade e je stade simpri vierte par dâi valôr ancje a chês voris plui piculis, che no vevin titul di cjistiel, e pûr a jerin une vore impuartantis pe storie, come lis cjasis fortificadis, i palaçs, lis centis, lis toriselis, lis colomberis e ancje lis toratis voltadis in tors, platadis tai borcs o tai cjamps. O ai di zontâ che Marzi al cirive simpri di cjatâ cualchi segnâl di fortificazion, e dispès lu cjatave, ancje tes voris plui rurâls, justant l'interès dal storic professionist cun chel dal tecnic passionât: lis competencis lenghistichis dutun cu la toponomastiche lu judavin une vore.

Marzi al veve il so mût di fâ sensibilizazion, che al someave cuasi proslitisim: la presince tal teritori cun cunvignis, lis presentations des publications, lis visitis tai cantîrs. Al è cussì che tancj si visin di vèlu cognossût di persone. E il teritori di ogjet de tutele al diventave soledut sogjet pe tutele.

I cjistiei, cu la articolazion e la varietât des tipologjiis, a àn tignût dentri ancje cualchi edifici rurâl, testimoniance di vieris voris produktivis, come mulins, foladôrs, cantinis, stalis, granârs, toblâts, che di sigûr a saressin lâts pierdûts intun altri lûc. Si scuën visâsi che cheste atenzion pes voris plui piçulis, vuê cuasi dade par sigure, no jere ancjemò vive tai prins agns '70: purtrop cualchi speli di chest al jere ben presint tal cjâf di Marzi par vê viodût edificis di chê fate lâ in ruvine o, piês, sdrumâts par vie de scjarsece dai mieçs e des busis tai struments di tutele.

I studis di Egle Trincanato (1948) su la citât di Vignesie a jerin une vore indenant: a àn puartât sul pël de aghe la “Venezia Minore” e vuê te realtât complesse e impegnative pe tutele, come chê de citât lagunâr, a rapresentin, tal stes timp, un metodi e une gnove. Intant che Vignesie e veve la sô atenzion, chê atenzion internazionâl confermade di chel document fondamentâl clamât “Carta di Venezia” (1965), parimentri nol podeve capitâ pes voris fortificadis de Region, fin cuant che al è sucedût l'imponderabil. Il Consorzi al è stât metût ae prove, di colp, tal 1976, cuant che il patrimoni culturâl de Region al è stât batût de grande tragjedi dal taramot. Cussì ancje il Friûl al à vût il so ricognossiment nazionâl e internazionâl. Di chel moment critic, che al è vignût dopo e che al podeve posponi la tutele dai bens culturâi, par meti indenant il stât des impresis e des cjasis (la prioritât e je stade propite cheste), cu la ricostruzion, a son vignudis fûr ancje dôs leçs avonde impuartantis par contribuî al recupar des voris fortificadis tai 35 agns seguitîfs: la Leç Regionâl n. 60 dai 18 di Novembar dal 1976 e la Leç Regionâl n. 77 dai 23 di Novembar dal 1981. Cun chestis leçs la Region e à concedût contribûts a sogjets publics e privâts par comedâ il patrimoni culturâl e soredut i fabricâts storics, vincolâts o no dal Ministeri dai Bens Culturâi. Cul sostegn de leç e la assistance tecniche par rivâ insom di chel iter intrigât, il Consorzi, cu la sô azion di promozion e soredut di assistance direte pai socis, al à judât iniziativis, progjets e voris di restaur che forsît, intune altre situazion, no varessin podût jessi fats, parcè che a saressin stâts une vore pesants par ognidun. Subit dopo dal taramot a son saltadis fûr propuestis une vore diversis, come chês di voltâ il teritori pedemontan, cjapant dentri ancje i cjistiei, intun museu viert di ruvinis (monument al taramot). Al baste dâ un cuc al libri: *Friuli, 1976-Castelli/Castles/*

Schloesser, vêr monument, par sclârî la idee dal Consorzi su chestis sortis di propuestis.

La sdrondenade dade dal taramot ancje a lis cussiencis e à fat movi fuarcis aromai cuietadis, come chês de autonomie e no dome chês: tal cjamp dai bens culturâi la ricostruzion e je stade dade cuasi par sigure. Tal câs dai cjistiei, forsît si sarès podût intervignî prin par evitâ, dopo dal taramot di Setembar, di rivâ in cualchi câs ae ricostruzion steshe. I risultâts, in cualchi câs ancjemò di vignî, a son stâts diferents: si son ricostruîts fabricâts dulà che a jerin e come a jerin, dispes dulà che a jerin e no come che a jerin, parfin come che a jerin, ma no dulà che a jerin e, parcè no, ni dulà ni come che a jerin. Par dîle dute, al sarès miôr cjâlâ simpri câs par câs prime di judicâ. Tal Consorzi, pal plui, si è pensât che si scugnive tornâ a fâ sù i cjistiei dulà che a jerin e come che a jerin. O crôt che in chest câs a son stadis impuartantis diviersis consideracions, ma ancje chês dal cûr. Come tai borcs e tai centris des citâts, la int e veve la sô identitât tai lûcs storicis (chel che a clamin *genius loci*). Cun dut che ancje lis ricercjîs sul paisaç a metin in clâr che lis esperiencis no si parin jù e no si sistemin mai dal dut, i valôrs no àn di jessi comandâts a priori, ni a puedin: dulà che une prese di aghe tal bosc e somee fûr di lûc, ma e pues jessi un riferiment pai escursioniscj, sistemâ, invezit, cun cei filologic un paisaç storic, plen di cisis e filârs, dividint un latifont in piçulis planis, al pues no jessi preseât de int, parcè che no si viodin i monts o il plan in lunc e in larc. Cussì un fabricât gnûf, funzionâl, miorât nol cjape il puest di chel che al jere, se il presit di paiâ al è la pierdite, di vuê in doman, des formis e des relacions stratificadis.

Dopo trente agns di vite, la azion dal Consorzi e je stade coronade de Leç Regionâl n. 10 dai 8 di Mai dal 2000: *Interventi per la tutela, conservazione e valorizzazione dell'architettura fortificata del Friuli-Venezia Giulia*. Te leç si viôt ben une evoluzion viers il ricognossiment des voris fortificadis come ben di conservâ, parcè che al à une funzion ative: no dome patrimoni di mantignî cu lis voris di recupar, ma ancje une risorse pal teritori e la sô ufierte turistiche e culturâl.

A chest pont, no si pues dismenteâ l'interès pes publicacions che Marzi al à mantignût par dute la sô vite, curant iniziativis, che, pes voris fortificadis, a vevin dispes une intenzion di pandi, ma simpri fondadis

cun bon metodi scientific dai autôrs: che si viodin so redut lis schiriis des publicazions dal Consorzi: “Collana Documentazione”, “Castelli Storici” e la biele “Itinerari Castellani”. O crôt che la passion pai libris e pes publicazions e nassi dal fat che i professôrs universitaris a san fâ so redut chest, come che al sustignive Marzi, e lu san a fâ une vore ben. Cussî cheste passion e à cjapât pît tal Consorzi e ancje te Pro Loco Amici di Strassoldo, che e à disornât, cuant che lui al jere president, une schirie di libris su la storie e lis tradizions locâls. Si scuén dî alc ancje de riviste *ALSA*, che adun cun cualchi studiôs plen di buine volontât, e à cjapade sot de sô direzion, dopo cualchi an di recuie: achî si pues viodi ancjemò la sô man tai contribûts di storie locâl de Basse, ma ancje e so redut dal teritori furlan, cjalât cui voi de archeologjie e de architettura.

Lis publicazions plui impuartantis di Marzi sui cjistiei e lis voris fortificadis a son notadis te bibliografie. Come che si pues viodi tes publicazions, che a tachin dai prins agns '70 e a rivin fint ai agns plui resints, la sô atenzion e je restade simpri alte, ancje cuant che i impegn de Universitât, des istituzions, de culture e personai lu àn cjamât di lavôr.

E o volarès sierâ cuntun di chei afrescs, che Marzi al saveve riclamâ cun trat cetant felîç e che lu spielin tant ben.

Pensant a chê parintât lenghistiche, il latin te bocje dai Gjai, al viodeve un mosaic di popui, pûr diferents, che a formavin une grande comunitât: chê vôs, che si jere fate sintî diluncvie des Alps e ancje plui inlà, dal Friûl ae tiere catalane, cu la sô culture, lui te faseve sintî ancjemò clare e sclete come la aghe di sorzint, la aghe frescje di cjase sô.

Bibliografie

- Marcolin A., Strassoldo M. (1989). *Consorzio castelli 1968-1988: vent'anni di impegno per il patrimonio architettonico del Friuli-Venezia Giulia*. Cassacco: Consorzio per la salvaguardia dei castelli storici del Friuli-Venezia Giulia.
- Muraro M. (2000). *Civiltà delle ville venete*. Venezia: Canal & Stamperia Editrice.
- Scarrocchia S. (1995). *Alois Riegl: teoria e prassi della conservazione dei monumenti*. Bologna: CLUEB.
- Strassoldo M. (1981). *Problemi di conservazione dei beni culturali di proprietà privata. Studi Goriziani*, 53-54: 165-170.

- Strassoldo M. (1982). *Castello di Strassoldo: Cervignano del Friuli, Udine*. Cassacco: Consorzio per la salvaguardia dei castelli storici del Friuli-Venezia Giulia.
- Strassoldo M. (1984). *Nuovi orientamenti in tema di tutela dei beni culturali*. *Identità* 3, 3: 94-104.
- Strassoldo M. (1988). *Il recupero del patrimonio architettonico fortificato: benefici, risorse, strumenti*. In AA.VV. *Castelli e città fortificate. Storia, recupero valorizzazione. Colloqui internazionali*. Udine: Università degli studi, Istituto di urbanistica e pianificazione - Consorzio per la salvaguardia dei castelli storici del Friuli Venezia Giulia, pp. 575-590.
- Strassoldo M. (1990). *Lineamenti di vita economica dal Medioevo*. In AA.VV. *Castello, comunità e giurisdizione di Strassoldo: ottocento anni di storia*. Strassoldo: Pro-Loco Strassoldo.
- Strassoldo M. (1991). *La valutazione economica degli interventi sul patrimonio architettonico*. Cassacco: Consorzio per la salvaguardia dei castelli storici del Friuli-Venezia Giulia.
- Strassoldo M. (1991). *Il sistema delle fortificazioni della Bassa Friulana Orientale: esigenze di conoscenza e di restauro*. *Alsa*, 4: 11-30.
- Strassoldo M. (1991). *Le valutazioni economiche dei progetti di recupero per i beni architettonici fortificati*. In AA.VV. *Castelli e città fortificate. Storia, recupero valorizzazione. Colloqui internazionali, 3-4 luglio 1989, Palmanova/Gradisca*, Udine: Università degli studi, Istituto di urbanistica e pianificazione, pp. 81-87.
- Strassoldo M. (1998). *Criteri per il restauro dell'architettura fortificata*. Udine: Forum.
- Strassoldo M. (2005). *Glossario castellano/Glossari cjiscljan*. Udine: Forum.
- Strassoldo M. (2006). *Meccanismi d'intervento per il finanziamento e la gestione*. In AA.VV. *L'architettura fortificata in Friuli dopo il sisma del 1976*. Udine: Forum, pp. 57-71.
- Strassoldo M. (2006). *Il problema di fondo: fissare o rimuovere i segni della catastrofe?* In AA.VV. *L'architettura fortificata in Friuli dopo il sisma del 1976*, Udine: Forum, pp. 72-86.
- Strassoldo M. (2006). *Il futuro dell'architettura fortificata in Friuli*. In AA.VV. *L'architettura fortificata in Friuli dopo il sisma del 1976*. Udine: Forum, pp. 248-251.
- Trincanato E. (1948). *Venezia Minore*. Milano: Edizioni del Milione.